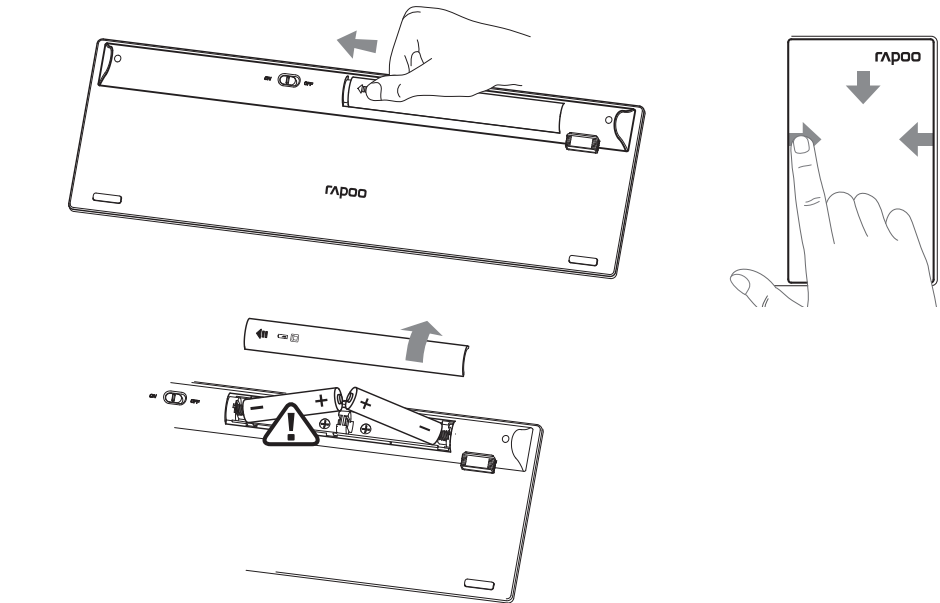
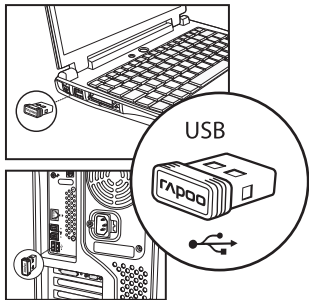
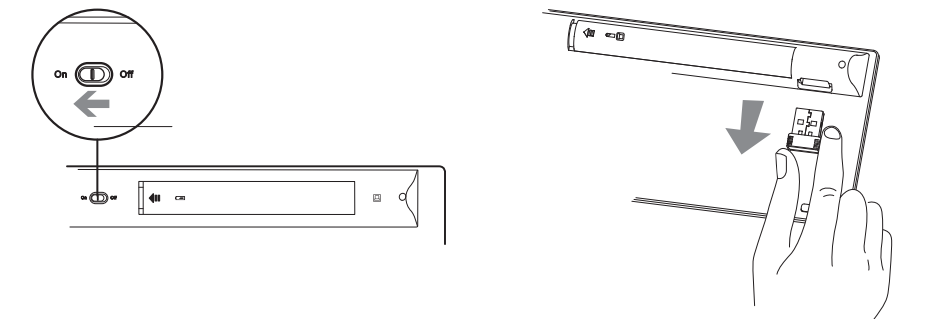


E2710

Wireless Multi-media Touchpad Keyboard / Clavier multimédia sans fil avec Touchpad / Kabellose Multimedia-Touchpad-Tastatur
Quick start guide / Guide de démarrage rapide / Schnellstartanleitung

rapoo



Applications switch: Swipe from the left edge using a single finger
Open Charm menu: Swipe from the right edge using a single finger
Open applications: Swipe from the top edge using a single finger

Applikationen umschalten: Mit einem Finger von der linken Kante einwärts wischen
Charm-Menü öffnen: Mit einem Finger von der rechten Kante einwärts wischen
Applikationen öffnen: Mit einem Finger von der oberen Kante einwärts wischen

Changer d'application : glisser depuis le coin gauche avec un doigt
Ouvrir le menu Charme : glisser depuis le coin droit avec un doigt
Ouvrir les applications : glisser depuis le haut avec un doigt

Cambio di applicazione: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine sinistro

Apri il menu Charm: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine destro

Apri applicazioni: trascinare un solo dito allontanandosi dal margine superiore

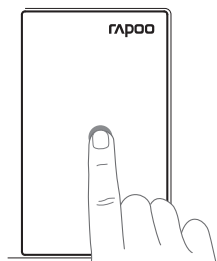
Cambio de aplicación: deslizar rápidamente desde el borde izquierdo con un solo dedo

Abrir el menú de accesos: deslizar rápidamente desde el borde derecho con un solo dedo

Abrir aplicaciones: deslizar rápidamente desde el borde superior con un solo dedo

Toepassingen schakelen: vanaf linkerrand vegen met één vinger
Menu Emoticon openen: vanaf rechterrand vegen met één vinger
Toepassingen openen: vanaf bovenrand vegen met één vinger

Перемикання між програмами: Провести пальцем від лівого краю
Відкрити меню "Charm": Провести пальцем від правого краю
Відкрити програми: Провести пальцем від верхнього краю



Swipe cursor: Move using a single finger
Left click: Click using a single finger
Drag: Double click and drag a finger on the touchpad

Cursor bewegen: Mit einem Finger bewegen
Linksklick: Mit einem Finger antippen
Ziehen: Doppelt antippen, angetippt halten und verschieben

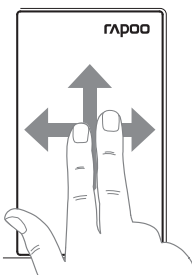
Faire glisser le curseur : déplacer avec un seul doigt
Cliquer avec le bouton gauche : cliquer avec un seul doigt
Glisser : double-cliquer et appuyer pour déplacer

Trascina il cursore: spostarsi con un solo dito
Click con il tasto sinistro: fare clic con un solo dito
Trascina: fare doppio clic e premere per spostare

Deslizar rápidamente el cursor: mover con un solo dedo
Clic con el botón primario: hacer clic con un solo dedo
Arrastrar: hacer doble clic y presionar para mover

Cursor vegen: verplaatsen met één vinger
Links klikken: klikken met één vinger
Slepen: dubbelklikken en indrukken om te verplaatsen

Рух курсору: Пересувайте один палець
Ліва кнопка: Натисніть одним пальцем
Перетягнути: Двічі натисніть та протягніть пальцем по



Vertical scrolling: Swipe up and down using two fingers
Horizontal scrolling: Swipe left and right using two fingers

Vertikaler Bildlauf: Mit zwei Fingern nach oben oder unten wischen
Horizontaler Bildlauf: Mit zwei Fingern nach links oder rechts wischen

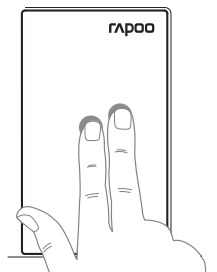
Défilement vertical : glisser vers le haut et vers le bas avec deux doigts
Défilement horizontal : glisser vers la gauche et vers la droite avec deux doigts

Scorrimento verticale: trascinare due dita verso l'alto e verso il basso
Scorrimento orizzontale: trascinare due dita verso sinistra e verso destra

Desplazamiento vertical: deslizar rápidamente hacia arriba y hacia abajo con dos dedos
Desplazamiento horizontal: deslizar rápidamente hacia la izquierda y hacia la derecha con dos dedos

Verticaal schuiven: omhoog en omlaag vegen met twee vingers
Horizontaal schuiven: naar links en rechts vegen met twee vingers

Вертикальна прокрутка: Провести вгору або вниз двома пальцями
Горизонтальна прокрутка: Провести вліво або вправо двома пальцями



Right click: Click using two fingers

Rechtsklick: Mit zwei Fingern antippen

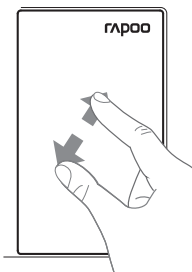
Cliquer avec le bouton droit : cliquer avec deux doigts

Click con il tasto destro: fare clic con due dita

Clic con el botón secundario: hacer clic con dos dedos

Rechts klikken: klikken met twee vingers

Права кнопка: Натисніть двома пальцями



Zoom in/Zoom out: Two fingers separate/get together
Vergrößern/Verkleinern: Zwei Finger auseinanderziehen/zusammenführen.

Zoom avant/Zoom arrière : rapprocher/séparer deux doigts

Ingrandimento/Riduzione: Separare/avvicinare due dita

Acercar y alejar: separar o acercar dos dedos

Inzoomen/uitzoomen: spreid twee vingers uiteen/breng ze samen
Збільшити/Зменшити: Розвести/звести два пальця

► Troubleshooting

See www.rapoo.com for latest FAQs, drivers and quick start guide. For extensive service, register at www.rapoo.com.

Copyright

Il est interdit de reproduire any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Safety instructions

Do not open or repair this device. Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

Warranty

The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo.com for more information.

► Risoluzione dei problemi

Consultare www.rapoo.com per le FAQ, driver e guide rapide più aggiornate. Per maggiore as www.rapoo.com.

Copyright

È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Istruzioni sulla sicurezza

Non aprire o tentare di riparare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

Garanzia

Il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a parite dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo.com.

► Resolução de problemas

Visite www.rapoo.com para consultar as perguntas frequentes, os mais recentes controladores e o guia de consulta rápida. Para obter assistência mais extensa, registre-se em www.rapoo.com.

Direitos de autor

É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de consulta rápida sem a permissão da Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Instruções de segurança

Não abra nem efetue reparações a este dispositivo. Não utilize o dispositivo em ambientes húmidos. Utilize um pano seco para limpar o dispositivo.

Garantia

Este dispositivo é fornecido com uma garantia de hardware limitada de dois anos com início no dia da compra. Consulte www.rapoo.com para mais informações.

► Feilsøking

Se www.rapoo.com for for siste svar på spørsmål, drivere og hurtigstartsguider. Register deg på www.rapoo.com for utvidet service.

Opplavsrett

Det er forbudt å gjenskape noen del av denne hurtigstartsguiden uten tillatelse fra Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Sikkerhetsinstrukser

Ikke åpne eller reparer dette apparatet. Ikke bruk apparatet i et fuktig miljø. Rengjør apparatet med en tørr klut.

Garanti

Apparatet leveres med en to-års begrenset maskinvaregaranti fra kjøpsdato. Se www.rapoo.com for nærmere informasjon.

► Depanarea

Consultați www.rapoo.com pentru cele mai recente întrebări frecvente, drivere și ghid de pornire rapidă. Pentru service extins, înregistrați-vă la adresă www.rapoo.com.

Drept de autor

Se interzice reproducerea oricărei părți din acest ghid de pornire rapidă fără permisiunea Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Instrucțiuni de siguranță

Nu deschideți și nu reparați dispozitivul. Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed. Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată.

Garantie

Dispozitivul beneficiază de o garanție limitată pentru hardware timp de doi ani de la data achiziționării. Consultați www.rapoo.com pentru informații suplimentare.

► Отстраняване на неизправности

Вижте www.rapoo.com за последните въпроси и отговори, драйвери и ръководство за бърз старт. За допълнителни услуги трябва да се регистрирате на адрес www.rapoo.com.

Авторски права

Забранява се възпроизвеждането на която и да е част от това ръководство за бърз старт без позволение на Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Инструкции за безопасност

Не отваряйте и не ремонтирайте това устройство. Не използвайте устройството в среда с висока влажност. Устройството да се почиства със сухо парче плат.

Гаранция

Устройството се предоставя с двугодишна ограничена гаранция, считана от датата на покупка. Вижте www.rapoo.com за повече информации.

► Rešavanje problema

Pogledajte www.rapoo.com za najnovija česta postavljena pitanja, drivere i priručnik za brzo startovanje. Za opširnije informacije, registrujte se na www.rapoo.com.

Kopiranje

Zabranjeno je reprodukovati bilo koji deo ovog priručnika za brzo startovanje bez odobrenja Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Bezbednosna uputstva

Ne otvarajte i ne popravljajte proizvod. Ne koristite proizvod u vlažnom okruženju. Čistite proizvod suvom krpom.

Garancija

Uz uređaj važi dvogodišnja garancija na hardver od dana kupovine. Za više informacija pogledajte www.rapoo.com.

► Dépannage

Consultez www.rapoo.com pour les toutes dernières questions, les pilotes et le guide de démarrage rapide. Pour des services étendus, s'inscrire sur www.rapoo.com.

Droit réservés

Il est interdit de reproduire une quelconque partie de ce guide de démarrage rapide sans la permission de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Instructions de sécurité

Ne pas ouvrir ou réparer ce produit vous-même. Ne pas utiliser en environnement humide. Nettoyer le produit avec un chiffon sec.

Garantie

L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo.com pour plus d'informations.

► Solucionar problemas

Consulte la página web www.rapoo.com para obtener la información más reciente en lo que a preguntas más frecuentes, controladores y guía de inicio rápido se refiere. Para obtener un servicio amplio, regístrese en www.rapoo.com.

Copyright

Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Instrucciones de seguridad

No abra ni repare este dispositivo. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo. Limpie el dispositivo con un paño seco.

Garantía

El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo.com para obtener más información.

► Устранение неполадок

Отвты на актуальные вопросы, драйверы и краткое руководство пользователя можно получить на веб-сайте www.rapoo.com. Для эффективного обслуживания зарегистрируйтесь на веб-сайте www.rapoo.com.

Авторское право

Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого руководства. Воспроизведение любой части настоящего краткого

Инструкции по технике безопасности

Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Запрещается использовать устройство во влажных местах. Выполняйте очистку устройства сухой тканью.

Гарантия

Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo.com.

► Επίλυση προβλημάτων

Ανατρέξτε στο www.rapoo.com για τις πιο πρόσφατες συχνές ερωτήσεις (FAQ), τα προγράμματα οδηγίας και τον οδηγό υψήρης έναρξης. Για υπηρεσίες επισκευής, δηλώστε το προϊόν στο www.rapoo.com.

Πνευματικά δικαιώματα

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιασδήποτε μέρους αυτού του οδηγού χρήσης χωρίς την άδεια της Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Οδηγίες ασφαλείας

Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε αυτή τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον. Κονιρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.

Εγγύηση

Η συσκευή παρέχεται με δική της περιορισμένη εγγύηση για το υλικό από την ημερομηνία αγοράς. Για περισσότερες πληροφορίες επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.rapoo.com.

► Sorun Giderme

En yeni SSS, sürücüler, hızlı başlatma kılavuzu ile ilgili bilgi için www.rapoo.com. Kapsamlı hizmet için, www.rapoo.com adresinden kaydolun.

Telif Hakkı

Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd'nin izni olmadan bu hızlı başlangıç kılavuzunun herhangi bir bölümünü çoğaltmak yasaktır.

Güvenlik talimatları

Bu ürünü açmayın veya onarmayın. Ürünü nemli ortamlarda kullanmayın. Ürünü kuru bir bez ile temizleyin.

Garanti

İşbu aygıt satın alındığı günden itibaren iki yıl ile sınırlanmış donanım garantisine sahiptir. Lütfen daha fazla bilgi için www.rapoo.com adresine başvurun.

► Fejlinding

Se www.rapoo.com for de sidste FAQs, drivere og kom hurtig i gang guide. For omfattende service, registrer på www.rapoo.com.

Copyright

Det er forbudt at reproducere enhver del af den Kom hurtig i gang guide uden tilladelse fra Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Sikkerhedsinstruktioner

Du må ikke åbne eller forsøge at reparere denne enhed. Brug ikke denne enhed i fugtige omgivelser. Rengør enheden med en blød klud.

Garanti

Denne enhed er forsynet med to års garanti fra købsdatoen. Se venligst www.rapoo.com for mere information.

► Felsökning

Se www.rapoo.com för de senaste tillgängliga återkommande frågorna, drivrutiner och snabbstartsguide. För utökad service, registrera på www.rapoo.com.

Upphovs rätt

Det är förbjudet att reproducera någon del av denna snabbstartsguide utan tillåtelse av Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Säkerhetsanvisningar

Ta inte isär eller reparera denna produkt. Använd inte produkten i våta miljöer. Rengör produkten med en torr trasa.

Garanti

Enheten har en tvåårig begränsad hårdvarugaranti från inköpsdatumet. Se www.rapoo.com för ytterligare information.

► Problemlösung

Antworten auf häufig gestellte Fragen, Treiber und Kurzanleitungen finden Sie unter www.rapoo.com. Wenn Sie einen besonders umfassenden Kundendienst genießen möchten, registrieren Sie Ihr Gerät: www.rapoo.com.

Copyright

Jegliche Reproduktion dieser Schnellstartanleitung (ganzlich oder teilweise) ohne Zustimmung der Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. ist untersagt.

Sicherheitshinweise

Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Nutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

Garantie

Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo.com.

► Problemen oplossen

Raadpleeg www.rapoo.com voor de actuele FAQs, stuurprogramma's en snelstart-handleiding. Registreer voor uitgebreide service op www.rapoo.com.

Copyright

Het is verboden om, zonder de toestemming van Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.

Veiligheidsinstructies

Dit toestel mag u niet openen of repareren. Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving. Reinig het product met een droge doek.

Garantie

Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo.com voor meer informatie.

► Усунення несправностей

Найновіші розповсюджені питання, драйвери і стилій посібник знаходяться тут: Щоб отримати розширене обслуговування, зареєструйтеся на www.rapoo.com.

Копірайт

Забороною відтворювати будь-яку частину стиліго керівництва без дозволу Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Інструкції безпеки

Не відкривайте і не ремонтуйте цей пристрій. Не користуйтеся пристроєм у вологому оточенні. Очищуйте пристрій сухою тканиною.

Гарантія

Строк ді обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.rapoo.com.

► Odstraňování problémů

Některé nejčastější odpovědi na časté dotazy, ovladače a stručná příručka viz www.rapoo.com. Pro rozšíření služby se zaregistrujte na www.rapoo.com.

Autorská práva

Bez předchozího svolení společnosti Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. je zakázáno reprodukovat jakoukoli část tohoto stručného návodu.

Bezpečnostní pokyny

Zařízení nedejte do ruky ani neopravujte. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí. Zařízení čistěte suchým hadříkem.

Záruka

Pro zařízení je poskytována dvouletá omezená záruka na hardware ode dne zakoupení. Další informace viz www.rapoo.com.

► Hibakeresés

A legújabb GYIK, illesztőprogramok és gyors üzembe helyezési útmutató megtalálható a www.rapoo.com oldalon. Bővebb szolgáltatásokért regisztráljon a www.rapoo.com oldalon.

Szerzői jog

Tilos és gyors üzembe helyezési útmutató bármely részét sokszoroztatni a Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. engedélye nélkül.

Biztonsági óvintézkedések

Ne nyissa fel, és ne próbálja egyedül megjavítani a készüléket. Ne használja az eszközt párás környezetben. Az eszközt száraz kendővel tisztítsa.

Jótállás

Az eszközt két évet korlátozott hardvergarancia érvényes, amely a vásárlás napjától lép életbe. További információkért keresse fel a következő címet: www.rapoo.com.

► Vianetsintä

Katso uusimmat kysymykset kysymykset, tiedot ohjelmista ja pikaopas osoitteesta www.rapoo.com. Rekisteröi laajennettua palvelua varten osoitteesta www.rapoo.com.

Tekijänoikeudet

On kiellettyä muistaa mitään tämän pikaoppaan osaa ilman Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd:n kirjallista lupaa.</

► Rozwiązanie problemów

Sprawdź www.rapoo.com w celu uzyskania najnowszego FAQ, sterowników i instrukcji szybkiego uruchamiania. W celu uzyskania rozszerzonej usługi należy się zarejestrować pod adresem www.rapoo.com.

Prawa autorskie

Zabrania się powielania jakichkolwiek części tej skróconej instrukcji obsługi, bez zgody Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Instrukcje bezpieczeństwa

Nie należy otwierać lub naprawiać tego urządzenia. Nie należy używać tego urządzenia w wilgotnym środowisku. Urządzenie należy czyścić suchą szmatką.

Gwarancja

To urządzenie jest dostarczane z dwuletnią, ograniczoną gwarancją, obowiązującą od daty zakupu. Dalsze informacje można sprawdzić pod adresem www.rapoo.com.

► استكشاف المشكلات وإصلاحها

حصول على أحدث www.rapoo.com لتفضل بزيارة الأسئلة والأجوبة الشائعة و على أحدث برامج التشغيل ودليل بدء تشغيل السريع. وللحصول على دعم في شامل يرجى التسجيل www.rapoo.com في موقع

حقوق النشر

حظر نسخ أي جزء من دليل البدء السريع هذا دون الحصول على إذن من شركة Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

إرشادات السلامة

لا تم بفتح هذا الجهاز أو إصلاحه. لا تستخدم الجهاز في مكان رطب. نظف الجهاز بقطعة قماش جافة.

الضمان

يتم توفير الجهاز بضمان محدود على الأجهزة لمدة عامين من يوم الشراء. يرجى الاطلاع على www.rapoo.com لمزيد من المعلومات

► ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Shikoni www.rapoo.com për PëSH, drajverët më të fundit dhe udhëzimet e shpejta të përdorimit. Për shërbim më të zgjeruar, regjistrohuni në www.rapoo.com.

E Drejta e Autorit

Është e ndaluar për të riprodhuar çfarëdo pjesë të kësaj Quick Start Guide pa lejen e Shenzhen Rapoo Technology Co, Ltd

Udhëzime sigurie

Mos e hapni dhe mos e riparoni këtë produkt. Mos e përdorni produktin në një ambient të lagur. Pastrojeni produktin me një pëlhurë të thatë.

Garancioni

Pajisja është e pajisur me një garancion të kufizuar dy-vjeçar të harduerit nga dita e blerjes. Ju lutem shikoni www.rapoo.com për më shumë informacion.

► פתרון בעות

להורדת מנהל עדכון מילשאלות ותשובות ולמדריך מה 1 בקר בכתובת www.rapoo.com. לקבלת שירות מקיף הירשם בכתובת www.rapoo.com.

זכויות יוצרים

אין להפיץ מחדש כל חלק ממדריך מהיר זה מבלי לקבל רשות מ Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

הוראות בטיחות

אין לפתוח או לתקן מכשיר זה. אין להשתמש במכשיר בסביבה בה רמת הלחות גבוהה. נקה את המכשיר בעזרת מטלית יבשה.

אחריות

המכשיר מוספק עם אחריות מוגבלת למשך שנתיים על החומרה, החל מתאריך המכירה לפרטים נוספים בקרו בכתובת: www.rapoo.com

► Ақаулықтарды жөндеу

Сонғы сауалдар мен жауаптарды, драйверлерді және қысқа нұсқаулықты www.rapoo.com сайтынан қараңыз. Толық қызмет көрсетуге қол жеткізу үшін www.rapoo.com сайтында тіркеліңіз.

Авторлық құқықтар

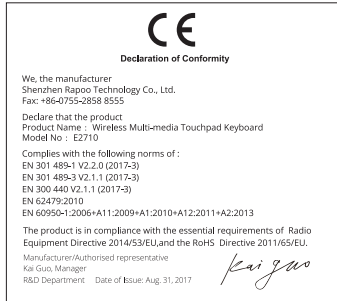
Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd компаниясының жазбаша рұқсатынсыз осы қысқа нұсқаулықтың кез келген бөлігінің көшірмесін жасауға тыйым салынады.

Қауіпсіздік техника нұсқаулары

Құрылғыны ашуға немесе жөндеуге болмайды. Құрылғыны ылғал ортада қолданбаңыз. Құрылғыны құрғақ шүберекпен тазалаңыз.

Кепілдік

Құрылғыға сатып алынған күнінен бастап екі жылдық шектеулі жабдық кепілдігі беріледі. Қосымша ақпарат алу үшін www.rapoo.com мекенжайын қараңыз.



Made in China
www.rapoo.com



FCC Radiation Exposure Statement:

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IC RSS warning

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

.